



Milí hostia,

vitajte v **APLEND TATRY HOLIDAY RESORT**, priestranom areáli so širokou paletou športových aktivít v podhorí Vysokých Tatier.

Vážime si, že ste si vybrali práve nás. Cieľom tohto sprievodcu je poskytnúť Vám prehľad o službách dostupných v Tatry Holiday Resort a poskytnúť Vám informácie, ktoré by ste mohli potrebovať počas Vašej návštevy vo Vysokých Tatrách. V prípade ďalších otázok alebo požiadaviek, kontaktujte, prosíme, jedného z členov nášho tímu.

Prajeme Vám príjemný pobyt a vychutnajte si svoj čas vo Vysokých Tatrách!

S pozdravom APLEND TÍM



Dear Guests,

Welcome to **APLEND TATRY HOLIDAY RESORT**, a spacious complex with a wide range of sports activities in the foothills of the High Tatras.

We appreciate your choice of accommodation. This guide aims to give you a thorough insight into all our facilities and services available and to provide you with all the information you need during your visit in The High Tatras. If you have an additional question or request, please, contact one of our team members.

We wish you a pleasant stay with us and enjoy your time in The Tatras!


Kind regards APLEND TEAM

 MYAPLEND

 myaplend

Označte nás a my Vaše zážitky z Tatier radi prezdieľame.

 MYAPLEND

 myaplend

Tag us and we will gladly share your experiences from High Tatras.

## APLEND

Spoločnosť Aplend prevádzkuje dovolenkové apartmány a reštaurácie vo Vysokých Tatrách a Bratislave už od roku 2010.

## APLEND

Aplend is a brand, which has been operating on holiday apartments market and restaurants in The High Tatras and Bratislava, since 2010.

Hotel  
**Lujza Major**

Vila  
**Júlia**

Tatry Holiday  
**Resort**

Lake  
**Resort**

Hotel  
**Ovruč**

Hotel  
**Kukučka**

Vila  
**Olívia**

Vila  
**Beatrice**

Koliba  
**Kamzík**

Vila  
**Magnólia**



## O REZORTE

### RECEPCIA

Recepcia sa nachádza na začiatku areálu a svoje služby poskytuje denne v čase od 7:00 do 18:00. Po 18:00 hod. sa môžu hostia s recepciou spojiť telefonicky. Personál je hosťom plne k dispozícii a poskytne všetky potrebné informácie v rámci hotelových služieb a zodpovie na akékoľvek ďalšie otázky. Recepcia ponúka hosťom aj možnosť zakúpenia pochutín a suvenírov. V prípade akýchkoľvek špeciálnych požiadaviek sa neváhajte obrátiť na personál recepcie.

### VYBAVENIE IZIEB

Rezort ponúka hosťom ubytovanie v chatách, domčekoch, apartmánach a štúdiách.

Útulné dvojposchodové chatky s kapacitou až 8 osôb pozostávajú z 3 typov, Chata Standard 6+2 a Chata Lux 5+0/5+2. Každá z chatiek disponuje vlastným kuchynským kútom, sociálnym zariadením, televíziou a bezplatným internetovým pripojením. Zároveň každej chate prislúcha vonkajšia terasa s posedením.

Priestranné dvojposchodové domčeky s kapacitou až 12 osôb ponúkajú hosťom 2 samostatné spálne, kuchyňu, veľkú obývaciu miestnosť s dvomi pohovkami (možnosť prístelky), sociálne zariadenie, televíziu a bezplatné internetové pripojenie. Každý domček disponuje aj prístupom na vlastnú terasu z obývacej miestnosti.

Apartmány Tatry Holiday Resort pozostávajú z 2 typov izieb - apartmánov a štúdií. Každé z ubytovacích zariadení má vlastný kuchynský kút, sociálne zariadenie, televíziu a bezplatné pripojenie na internet. Apartmány sú vybavené spálňou s manželskou posteľou a obývacou izbou s manželskou posteľou a rozkladacím gaučom. Štúdiá pozostávajú z obývacej miestnosti s manželskou posteľou a rozkladacím gaučom. Niektoré štúdiá a apartmány majú k dispozícii aj balkón.

Vilkové štúdiá pozostávajú z jednej zariadenej izby, ktorá disponuje manželskou posteľou / 2 oddelenými lôžkami, rozkladacou pohovkou pre 1 osobu, samostatným kuchynským kútom, sociálnym zariadením, televízorom a bezplatným internetovým pripojením. Štúdiá s oddelenými lôžkami sa nachádzajú na prízemí a prislúcha im vonkajšia terasa a štúdiá s manželskou posteľou sa nachádzajú na poschodí a prislúcha im balkón.

V prípade záujmu o bližšie informácie ohľadom priestorov jednotlivých typov zariadení Vám poskytnú na recepcii alebo ich nájdete na našej internetovej stránke [www.aplend.com](http://www.aplend.com).



## ABOUT THE RESORT

### RECEPTION

The reception is located at the beginning of the complex and offers its services daily from 7:00 to 18:00. After 18:00, guests can contact the reception by telephone. The staff is fully at guests' disposal to provide all necessary information regarding the hotel services and to answer any further questions. The reception also offers guests the opportunity to purchase snacks and souvenirs. For any special requests, please do not hesitate to contact the reception staff.

### ROOM

The resort offers guests accommodation in cottages, houses, apartments and studios.

The cosy two-storey cottages with a capacity of up to 8 people consist of 3 types, Cottage Standard 6+2 and Cottage Lux 5+0/5+2. Each of the chalets has its own kitchenette, bathroom, TV and free internet access. At the same time, each cottage has an outdoor terrace with seating.

Spacious two-storey houses with a capacity of up to 12 people offer guests 2 separate bedrooms, a kitchen, a large living room with two sofas (extra beds available), bathroom, TV and free internet access. Each cottage also has access to its own terrace from the living room.

Tatry Holiday Resort apartments consist of 2 types of rooms - suites and studios. Each has its own kitchenette, bathroom, TV and free internet access. The apartments are equipped with a bedroom with a double bed and a living room with a double bed and a sofa bed. Studios consist of a living room with a double bed and a sofa bed. Some studios and apartments also have a balcony.

Villa studios consist of one furnished room, which has a double bed / 2 twin beds, a sofa bed for 1 person, a separate kitchenette, a bathroom, a TV and free internet access. Twin studios are located on the ground floor and have an outdoor terrace, while double studios are located upstairs and have a balcony.

If you would like more information regarding the facilities of each type of accommodation, please contact reception or visit our website at [www.aplend.com](http://www.aplend.com).



## O POBYTE

### STRAVOVANIE

Počas pobytu si môžu hostia objednať raňajky až plnú penziu, ktoré sú podávané v reštaurácii Salaš Slavkov. Bližšie informácie Vám budú poskytnuté na recepcii.

### WI-FI

Ubytovaným hosťom je počas celého pobytu zabezpečené bezplatné Wi-Fi pripojenie v celom areáli rezortu. Heslo bude hosťom poskytnuté spolu s ubytovacou kartou pri check-ine.

### PARKOVANIE

Hosťom sú v rámci služieb k dispozícii bezplatné parkoviská, vo viacerých častiach rezortu. Bližšie informácie Vám budú poskytnuté na recepcii.

### SPÔSOB PLATBY

Tatry Holiday Resort akceptuje platbu v hotovosti (EUR), debetnými alebo kreditnými kartami Visa a MasterCard. Recepčia akceptuje taktiež rekreačné karty (Edenred / Callio / Gusto / Benefit Plus / Doxx). Bližšie informácie pre možnosť využitia rekreačných kariet Vám budú poskytnuté na recepcii.

### HOTELOVÝ ÚČET

Všetky poplatky za ubytovanie musia byť uhradené pri príchode. V prípade záujmu o vystavenie faktúry, prosíme, informujte recepciu. V prípade vystavenia fiškálneho dokladu nie je možné dodatočne vystaviť faktúru.

### UPRATOVANIE

Hosťom je k dispozícii základný servis. Po 2 nociach sú hosťom vymieňané uteráky a po 6 nociach sa vykonáva výmena postelnej bielizne. Hostia si môžu počas pobytu bezplatne vyžiadať základné upratanie izby.

### DOMÁCE ZVIERATÁ

Lutujeme, ale v celom Tatry Holiday Resort nie sú povolené žiadne domáce zvieratá.

### FAJČENIE

Všetky vnútorné časti sú prísne nefajčiarske. V prípade porušenia tohto nariadenia bude udelená pokuta vo výške 200€.



## ABOUT THE STAY

### FOOD & BEVERAGE

During the stay, guests can order breakfast, half board or full board, served in Salaš Slavkov. Further information will be provided at the reception.

### WI-FI

Guests are provided with free Wi-Fi throughout their stay throughout the resort. The password will be provided to guests together with their accommodation card at check-in.

### PARKING

Guests are provided with free parking facilities as part of the service. Further information will be provided at reception.

### METHOD OF PAYMENT

Tatry Holiday Resort accepts payment in cash (EUR), Visa and MasterCard debit or credit cards. The reception also accepts holiday cards (Edenred / Callio / Gusto / Benefit Plus / Doxx). Further information for the use of holiday cards will be provided at reception.

### HOTEL BILL

All accommodation charges must be paid on arrival. Please inform reception if you would like to receive an invoice. In the case of a fiscal receipt, it is not possible to issue an invoice afterwards.

### HOUSEKEEPING

Basic service is available to guests. After 2 nights, guests' towels are changed and after 6 nights, bed linen is changed. Guests can request basic room cleaning free of charge during their stay.

### PETS

Sorry, but no pets are allowed in the entire Tatry Holiday Resort.

### SMOKING

All indoor areas of the apartment house are strictly non-smoking. In case of violation of this regulation, a fine of 200€ will be imposed.



## O POBYTE

### DETSKÉ PRÍSLUŠENSTVO

V prípade potreby detského príslušenstva ponúka bezplatné vypožičanie vaničky, nočníka a stoličky. K dispozícii je aj vypožičanie detskej postielky za poplatok. Pre aktuálnu výšku poplatku sa informujte na recepcii alebo na našej internetovej stránke [www.aplend.com](http://www.aplend.com).

### GOPASS

Na recepcii ponúkame hosťom aj možnosť registrácie či nabitia Gopass karty, s ktorou je možné zakúpenie lístkov do vybraných akvaparkov a lyžiarskych stredísk. Bližšie informácie a aktuálne ceny lístkov Vám poskytne personál recepcie.

### ODHLÁSENIE

Čas pre odhlásenie sa z ubytovania je do 10:00 hod. V prípade, ak požadujete predĺženie Vášho odchodu, prosíme, kontaktujte recepciu deň vopred. Neskorý check-out je dostupný na základe obsadenosti izieb, pričom táto služba nie je zahrnutá v cene ubytovania. Ak by ste mali záujem aj o službu uskladnenia batožiny obráťte sa prosím so svojou požiadavkou na personál recepcie.

### STRATY A NÁLEZY

Všetky predmety nájdené v zariadeniach po odchode, sú uschované v kancelárii manažéra. Pre viac informácií, prosíme, kontaktujte recepciu.



## ABOUT THE STAY

### CHILDREN'S FACILITIES

If baby accessories are needed, the apartment offers free rental of a bath tub, potty and high chair. Baby cot hire is also available for a fee. Please check with reception or our website [www.aplend.com](http://www.aplend.com) for the current fee.

### GOPASS

At the reception we also offer guests the possibility of registering or charging a Gopass card, with which it is possible to purchase tickets to selected water parks and ski resorts. For more information and current ticket prices, please contact the reception staff.

### CHECK-OUT

Check-out time is 10:00. If you require an extension of your check-out time, please contact reception the day before. Late check-out is available based on room availability and is not included in the room rate. If you would also like luggage storage service, please contact reception with your request.

### LOSSES AND FINDS

Any items found in the facilities after check-out are kept in the manager's office. For more information, please contact the front desk.



## BENEFITY A ZĽAVY

V rámci pobytu v Tatry Holiday Resort majú hostia možnosť využiť viacero benefitov a zľav.

### BENEFITY K POBYTU V SIETI APLEND

- Jedno dieťa do 6 rokov má na prístelke ubytovanie zadarmo
- Možnosť zakúpiť GOPASS priamo na recepcii
- Možnosť zakúpiť k pobytu polpenziu

### VERNOSTNÝ SYSTÉM

#### MYAPLEND

Zároveň by sme Vás radi pozvali registrovať sa do vernostného programu MYAPLEND, ktorý zahŕňa bohatý balík výhod. Registráciu môžete vykonať na internetovej stránke [www.MYAPLEND.com](http://www.MYAPLEND.com) alebo sa môžete bližšie informovať na recepcii.

### ZĽAVY NA VSTUPY A ATRAKCIE V RÁMCI VYSOKÝCH TATIER

V rámci členstva v MYAPLEND môžete využiť zľavy na zábavu aj oddych vo Vysokých Tatrách. Aktuálny zoznam výhod nájdete na webe [www.MYAPLEND.com](http://www.MYAPLEND.com).

### ZVÝHODNENÉ MENU A ZBIERANIE BODOV V APLEND REŠTAURÁCIÁCH

Ako členovia MYAPLEND si užívate zvýhodnené menu vo všetkých APLEND reštauráciách. Vďaka bodom, ktoré zbierate za pobyty a v reštauráciách si môžete uplatniť dodatočné zľavy na pobyty až do 50% alebo môžete body vymeniť za darčekovú poukážku do reštaurácie.



## BENEFITS AND DISCOUNTS

Guests can take advantage of several benefits and discounts during their stay at Tatry Holiday Resort.

### BENEFITS OF STAYING IN THE APLEND

- One child up to 6 years of age stays free of charge in an extra bed
- Possibility to purchase GOPASS at the reception
- Option to purchase half board for the stay

### LOYALTY SYSTEM

#### MYAPLEND

We would also like to invite you to register for the MYAPLEND loyalty program, which includes a rich package of benefits. You can register on our website [www.MYAPLEND.com](http://www.MYAPLEND.com), or you can find out more at the hotel reception.

### VARIOUS DISCOUNTS ON ENTRANCES AND ATTRACTIONS IN THE HIGH TATRAS

As part of your MYAPLEND membership, you can take advantage of discounts on entertainment and relaxation in the High Tatras. The current list of benefits can be found at [www.MYAPLEND.com](http://www.MYAPLEND.com).

### DISCOUNTED MENU AND COLLECTING POINTS IN APLEND RESTAURANTS

As MYAPLEND members, you enjoy discounted menus in all APLEND restaurants. Thanks to the points you collect for stays and restaurants, you can claim additional discounts on stays of up to 50% or exchange points for a restaurant gift voucher.





## OKOLIE

### SPÔSOB DOPRAVY

V rámci dostupných možností dopravy po okolí Vám na recepcii radi pomôžeme a poskytneme všetky potrebné informácie. Či už ide o TEŽ (tatranské elektrické železnice), medzimestské linky alebo taxíky. Aktuálny link pre všeobecný cestovný poriadok nájdete na konci tohto sprievodcu.

### TURISTICKO-INFORMAČNÁ KANCELÁRIA

Tatranská informačná kancelária je od Tatry Holiday Resort vzdialená 8 minút autom, na adrese Starý Smokovec 23, Vysoké Tatry-Starý Smokovec.

### HLAVNÁ POŠTA

Pobočka slovenskej pošty je vzdialená približne 5 minút chôdze (350 m) od Tatry Holiday Resort na adrese Tatranská 83, Veľký Slavkov.

### LEKÁREŇ

Najbližšia lekáreň je vzdialená asi 2,5 km od Tatry Holiday Resort. Lekáreň sa nachádza na adrese Fraňa Kráľa 2049, Poprad.

### POHOTOVOŠŤ

V prípade závažných, akútnych alebo život ohrozujúcich problémov, ako aj v prípade požiaru, volajte tiesňovú linku 112.

### POTRAVINY

Najbližšie potraviny sa nachádzajú približne 8 minút chôdze (600 m) od Tatry Holiday Resort na adrese Veľký Slavkov 53, Veľký Slavkov.

### BANKOMAT

Najbližší bankomat sa od Tatry Holiday Resort nachádza 4 minúty autom.



## SURROUNDINGS

### TRANSPORT

Within the available transport options in the surrounding area, we will be happy to assist you at the reception and provide all the necessary information. Whether it is the TŽ (Tatra Electric Railway), intercity lines or taxis. The current link for the general timetable can be found at the end of this guide.

### TOURIST INFORMATION OFFICE

The Tatra Tourist Information Office is 8 minutes by car from the Tatra Holiday Resort, at Starý Smokovec 23, Vysoké Tatry-Starý Smokovec.

### MAIN POST OFFICE

The branch of the Slovak Post Office is approximately a 5-minute walk (350 m) from the Tatra Holiday Resort at Tatranská 83, Veľký Slavkov.

### PHARMACY

The nearest pharmacy is about 2.5 km from Tatra Holiday Resort. The pharmacy is located at Fraňa Kráľa 2049, Poprad.

### EMERGENCY

In case of serious, acute or life-threatening problems, as well as in case of fire, call the emergency line 112.

### GROCERIES

The nearest groceries are located approximately 8 minutes' walk (600 m) from Tatra Holiday Resort at Veľký Slavkov 53, Veľký Slavkov.

### ATM

The nearest ATM is a 4-minute drive from Tatra Holiday Resort.



## OKOLIE

### NÁKUPNÉ CENTRÁ

Z hľadiska nákupných možností dávame hostom do pozornosti 3 najnavštevovanejšie nákupné centrá, Tatry shopping center, Forum a OC Max , ktoré sa nachádzajú v meste Poprad. Tieto nákupné centrá ponúkajú široký výber obchodov, značiek a produktov, od odevov, cez bytové doplnky, nábytok až po elektroniku.

### VYSOKÉ TATRY A OKOLIE

V rámci rozmanitých miest vo Vysokých Tatrách by sme Vám radi odporučili pár tipov na výlety, ktoré určite stoja za pozornosť.

Odporúčame navštíviť Starý Smokovec, kde môžete absolvovať príjemnú nenáročnú túru na Hrebienok, z ktorého sa viete dostať aj do ďalších turistických destinácií. Navštíviť odporúčame aj populárnu Rainerovu chatu, ktorá je najstaršou zachovanou chatou vo Vysokých Tatrách a slúži celoročne ako informačné centrum s možnosťou občerstvenia.

V rámci Tatranskej Lomnice odporúčame absolvovať aspoň raz zážitkovú jazdu lanovkou na Skalnaté Pleso, ktoré je jedným z najnavštevovanejších miest vo Vysokých Tatrách. Lanovkou zo Skalnatého Plesa je možné vyvieť sa priamo do Lomnického sedla alebo na Lomnický štít.

Na Štrbskom Plese môžete absolvovať prechádzku okolo samotného plesa, kde sa dozviete viac o jeho histórii, faune a flóre pomocou informačných tabúľ rozmiestnených pozdĺž chodníka.

Navštíviť odporúčame aj Vodopád Skok, ktorý je jedným z najkrajších a najdostupnejších vodopádov vo Vysokých Tatrách.

V prípade záujmu o bližšie informácie alebo rôzne informačné materiály sa neváhajte obrátiť na recepciu.



## SURROUNDINGS

### SHOPPING CENTRES

In terms of shopping options we bring to the attention of guests the 3 most visited shopping centres, Tatry shopping centre, Forum and OC Max , which are located in the town of Poprad. These shopping centres offer a wide selection of shops, brands and products, from clothing, home accessories, furniture to electronics.

### HIGH TATRAS AND SURROUNDINGS

Within the diverse places in the High Tatras, we would like to recommend you some trips that are definitely worth your attention.

We recommend a visit to Starý Smokovec, where you can take a pleasant easy hike to Hrebienok, from which you can also reach other tourist destinations. We also recommend visiting the popular Rainerova chata, which is the oldest preserved chalet in the High Tatras and serves all year round as an information centre with refreshments.

Within the Tatranská Lomnica we recommend to go at least once on an experience cable car ride to Skalnaté Pleso, which is one of the most visited places in the High Tatras. It is possible to take the cable car from Skalnaté Pleso directly to Lomnický saddle or to Lomnický peak.

If you go to Štrbské Pleso, you can take a walk around the lake itself, where you can learn more about its history, fauna and flora with the help of information boards placed along the trail.

We also recommend visiting the Vodopád Skok, which is one of the most beautiful and accessible waterfalls in the High Tatras.

If you are interested in more information or various information materials, do not hesitate to contact the reception.



## DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA A WEBOVÉ STRÁNKY

### RECEPCIA

+421 904 744 000  
tatry@aplend.com

### REZERVAČNÉ ODDELENIE APLEND

+421 904 744 000  
tatry@aplend.com

### EMERGENCY ČÍSLA A HORSKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA

Tiesňová linka horskej záchrany: **18 300**  
Policajný zbor: **158**  
Záchranná zdravotná služba: **155**  
Tiesňová linka: **112**

### WEBSTRÁNKY

Webstránka spoločnosti:  
[www.aplend.com](http://www.aplend.com)

Webstránka vernostného programu:  
[www.myaplend.com](http://www.myaplend.com)

Oficiálna webstránka regiónu Vysokých Tatier:  
[www.regiontatry.sk](http://www.regiontatry.sk)

Webstránky cestovného poriadku:  
[www.imhd.sk/tatry/cestovne-poriadky](http://www.imhd.sk/tatry/cestovne-poriadky)  
[www.cp.hnonline.sk](http://www.cp.hnonline.sk)



## IMPORTANT PHONE NUMBERS AND WEBSITES

### RECEPTION

+421 904 744 000  
tatry@aplend.com

### APLEND RESERVATION DEPARTMENT

+421 904 744 000  
tatry@aplend.com

### EMERGENCY NUMBERS AND MOUNTAIN RESCUE SERVICE

Mountain Rescue Emergency Line: **18 300**  
Police Emergency Line: **158**  
Emergency Medical Service: **155**  
Emergency line: **112**

### WEBSITES

Company website  
[www.aplend.com](http://www.aplend.com)

Loyalty system website  
[www.myaplend.com](http://www.myaplend.com)

Official website of the High Tatras region:  
[www.regiontatry.sk](http://www.regiontatry.sk)

Timetable website  
[www.imhd.sk/tatry/travel-regulations](http://www.imhd.sk/tatry/travel-regulations)  
[www.cp.hnonline.sk](http://www.cp.hnonline.sk)

---

Budeme radi ak nám zanecháte spätnú väzbu ohľadom Vašej spokojnosti počas a po skončení pobytu, aby sme sa mohli neustále zlepšovať a spríjemňovať Vám tak pobyt u nás.

Ak je niečo čo ste v našom hotelovom sprievodcovi nenašli, prípadne máte na nás akékoľvek špeciálne požiadavky, neváhajte sa obrátiť na recepciu hotela.

Sme tu pre Vás . Tím Tatry Holiday Resort

We will be happy if you leave us feedback about your satisfaction during and after your stay so we can continuously improve and make your stay with us more enjoyable.

If there is anything you did not find in our hotel guide or if you have any special requests, please feel free to contact the hotel reception.

We are here for you. Tatry Holiday Resort Team